

Resveillez-vous chascun fidèle

Psaume 33 - Cantus : Strasbourg, 1545

Texte: Clément Marot (1496 - 1544)

Harm.: Claude Goudimel / Paschal de L'Estocart (1539 - après 1584)

Soprano

1.a. Res - veil - lez - vous cha - cun fi - de - le,
2.Chan - tez de luy par me - lo - di - e,
3.Af - fin que leur vie il de - li - vre,

Alto

1.Res - veil - lez - vous cha - cun fi - de -
2.Chan - tez de luy par me - lo - di -
3.Af - fin que leur vie il de - li -

Tenor

1.Res - veil - lez - vous cha -
2.Chan - tez de luy par
3.Af - fin que leur vie

Bass

1.Res - veil - lez - vous cha - cun fi - de -
2.Chan - tez de luy par me - lo - di -
3.Af - fin que leur vie il de - li -

4

S.

Me - nez en Dieu joye o - ren -
Nou - veau vers, nou - vel - le chan -
Quand la mort les me - na - ce -

A.

le, Me - nez en Dieu joye o - ren -
e, Nou - veau vers, nou - vel - le chan -
vre, Quand la mort les me - na - ce -

T.

cun fi - de - le, Me - nez en Dieu joye o - ren -
me - lo - di - e, Nou - veau vers, nou - vel - le chan -
il de - li - vre, Quand la mort les me - na - ce -

B.

le, Me - nez en Dieu joye o - ren - droit Lou -
e, Nou - veau vers, nou - vel - le chan - son, Et
vre, Quand la mort les me - na - ce - ra: Et

7

S. droit. son, ra: Lou - ange est tres - se - ante, et
Et que bien on la psal - mo -
Et qu'il leur don - ne de quoy

A. droit. son, ra: Lou - ange est tres - se - ante et bel - le en
Et que bien on la psal - mo - di - e, A
Et qu'il leur don - ne de quoy vi - vre Au

T. droit. son, ra: Lou - ange est tres - se -
Et que bien on la
Et qu'il leur don - ne

B. an - ge/est tres - se - ante et bel - le en
que bien on la psal - mo - di - e, A
qu'il leur don - ne de quoy vi - vre Au

10

S. bel - le En la bou - che de
di - e, A haul - te voix, et
vi - vre Au temps, que fa - mi -

A. la bou - che de l'hom - me droit, En la bou - che de
haul - te voix, et plai - sant son. A haul - te voix, et
temps, que fa - mi - ne se - ra, Au temps, que fa - mi -

T. ante et bel - le En la bou -
psal - mo - di - e, A haul - te
de quoy vi - vre Au temps, que

B. la bou - che de l'hom - me droit, En la bou - che de
haul - te voix, et plai - sant son. A haul - te voix, et
temps, que fa - mi - ne se - ra, Au temps, que fa - mi -

13

S. l'hom - me droit: Sur la doul - ce
plai - sant son. Car ce que Dieu
ne se - ra. Que donc - ques nos -

A. l'hom - me droit: Sur la doul - ce har -
plai - sant son. Car ce que Dieu man -
ne se - ra. Que donc - ques nos - tr(e)â -

T. 8 che de l'hom - me droit: Sur la doul - ce
voix, et plai - sant son. Car ce que Dieu
fa - mi - ne se - ra. Que donc - ques nos -

B. l'hom - me droit Sur la doul - ce har -
plai - sant son. Car ce que Dieu man -
ne se - ra. Que donc - ques nos - tr(e)â -

16

S. har - pe Pen - due en es - char -
man - de, Qu'il dit et com - man -
tr(e)â - me L'E - ter - nel re - cla -

A. pe Pen - due en es - char - pe
de, Qu'il dit et com - man - de,
me L'E - ter - nel re - cla - me,

T. 8 har - pe Pen - due en es -
man - de, Qu'il dit et com -
tr(e)â - me L'E - ter - nel re -

B. - pe Pen - due en es - char -
- de, Qu'il dit et com - man -
- me L'E - ter - nel re - cla -

19

S. pe, le Sei - gneur lou - ez,
de, Est just(e). et par - faict:
me, S'at - ten - dant à luy.

A. le Sei - gneur lou - ez De Luz
est just(e), et par - faict: Tout ce
S'at - ten - dant à luy. Il est

T. char - pe le Sei - gneur lou - ez De Luz,
man - de, est jus - t(e), et par - faict: Tout ce
cla - me, S'at - ten - dant a luy. Il est

B. - pe, le Sei - gneur lou - ez
- de, est jus - t(e) et par - faict:
- me, S'at - ten - dant à luy.

22

S. De Luz, d'Es - pi - net -
Tout ce qu'il pro - po -
Il est nos - tr(e)ad - dres -

A. d'Es - pi - net - tes,
qu'il pro - po - se,
nos - tr(e)ad - dres se,

T. d'Es - pi - net - tes, Sainc -
qu'il pro - po - se, Qu'il -
nos - tr(e)ad - dres se, No -

B. De Luz,
Tout ce
Il est

24

S.

A.

T.

B.

27

S.

A.

T.

B.

30

S. 1.b. Res -
4. Et

A. 1.b. Res-veil - lez vous chas -
4. Et par luy grand' res -

T. 1.b. Res - veil - lez vous chas - cun fi -
4. Et par luy grand' res - jou - ys -

B. 1.b. Res-veil - lez vous chas - cun fi -
4. Et par luy grand' res - jou - ys -

32

S. veil - lez - vous, chas - cun fi - de - le, Me nez
par luy grand' res - jou - ys - san - ce, De - dans

A. cun fi - de - le, cha - cun fi - de - le, Me -
jou - ys - san - ce, Et par luy grand' re - jou-ys-san - ce De -

T. de - le, Me -
san - ce De -

B. de - le, Res-veil - lez - vous chas - cun fi - de - le.
san - ce, Et par luy grand' res - jou - ys - san - ce

34

S. en Dieu joye o ren
noz cueurs tous - jours au -

A. nez en Dieu joye o ren droit,
dans noz cueurs tous - jours au - rons,

T. nez en Dieu joye
dans noz cueurs tous -

B. Me - nez en
De - dans noz

35

S. droit, Me - nez en Dieu joye o ren droit,
rons, De - dans noz cueurs tous - jours au - rons,

A. Me - nez en Dieu joye o ren droit, Lou -
De - dans noz cueurs tous - jours au - rons, Pour -

T. o - ren droit,
jours au - rons,

B. Dieu, me - nez en Dieu joye or en droit, Lou - an - g(e)est
cueurs, De - dans noz cueurs tous - jours au - rons, Pour - veu qu'en

37

S. Lou - an -
Pour - veu -

A. an - g(e)est tres - se - an - t(e)et bel - le
veu qu'en la haul - te puis - san - ce.

T. Lou - an - g(e)est tres - se - ante et
Pour - veu qu'en la haul - te puis -

B. tres - se - an - t(e)et bel - le, lou - an - g(e)est
la haul - te puis - san - ce, Pour - veu qu'en

39

S. - g(e)est tres - se - an - t(e)et bel - le En
qu'en la haul - te puis - san - ce, De

A. lou - an - g(e)est tres - se - an - t(e)et bel - le En
Pour - veu qu'en la haul - te puis - san - ce, De

T. bel - le En
san - ce De

B. tres - se - an - t(e)et bel - le En
la haul - te puis - san - ce, De

41

S. la son bou - che de l'hom - me
son Nom saint nous es - pe -

A. la son bou - che de l'hom - me droit.
son Nom saint nous es - pe - rons.

T. la son bou - che de l'hom - me
son Nom saint nous es - pe -

B. la son bou - che de l'hom - me
son Nom saint nous es - pe -

43

S. droit: Sur la doul - ce har - pe Pen - due
rons. Or ta bon - té gran - de Des - sus

A. Sur la doul - ce har - pe Pen - due
Or ta bon - té gran - de Des - sus

T. droit: Sur la doul - ce har - pe
rons. Or ta bon - té gran - de

B. droit: Sur la doul - ce har - pe
rons. Or ta bon - té gran - de

46

S. en es-char - pe, Pen - due en es - char - pe Le Sei-gneur lou -
 nous s'es-pan - de, Des - sus nous s'es - pan - de, Nos-tre Dieu, et

A. en es-char - pe, pen - due en es - char - pe Le Sei-gneur lou -
 nous s'es-pan - de, Des - sus nous s'es - pan - de, Nos-tre Dieu, et

T. Pen - due en es - char - pe
 Des - sus nous s'es - pan - de,

B. Pen - due en es - char - pe,
 Des - sus nous s'es - pan - de,

49

S. ez Roy Le Sei - gneur lou - ez, De Luz,
 Roy Nos - tre Dieu, et Roy, Tout ain -

A. ez Roy Le Sei - gneur lou - ez, De Luz,
 Roy Nos - tre Dieu, et Roy, Tout ain -

T. Le Sei - gneur lou - ez De Luz,
 Nos - tre Dieu, et Roy, Tout ain -

B. Le Sei - gneur lou - ez, De Luz, d'Es -
 Nos - tre Dieu et Roy, Tout ain - si

52

S. d'Es - pi - net - tes, De Luz, d'Es - pi - net -
 si qu'en - ten - te, Es - poir, et at - ten -

A. d'Es - pi - net - tes, De Luz, d'Es - pi - net -
 si qu'en - ten - te, Es - poir et at - ten -

T. d'Es - pi - net - tes,
 si qu'en - ten - te

B. pi - net - tes, De Luz, d'Es - pi - net -
 qu'en - ten - te, Es - poir et at - ten -

54

S. tes, Sainc - tes chan - son - net - tes
 te Es - poir et at - ten - te

A. tes, Sainc - tes chan - son - net -
 te Es - poir et at - ten -

T. Sainc - tes chan - son - net -
 Es - poir et at - ten -

B. tes, Sainc - tes chan - sons, chan - son - net -
 te, Es - poir et at - ten -

56

S. A son Nom jou - ez toy, A Nous

A. tes te A son Nom jou - ez toy, A Nous

T. tes te A Nous son nom a - vons

B. tes te A Nous son nom a - vons

58

S. son Nom jou - ez, jou - ez, jou - ez, jou - ez. a - vons en toy, Nous a - vons en toy.

A. son Nom jou - ez, jou - ez, jou - ez, jou en - ez. a - vons en toi, Nous a - vons en toy.

T. jou en - ez. toy.

B. jou en - ez toy, jou - ez, jou - ez, jou en - ez. Nous a - vons en toy.